

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 juni 2017

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

om het buitenlands beleid van België
ten aanzien van het Koninkrijk Saoedi-Arabië
te herzien

AMENDEMENTEN

ingediend in plenaire vergadering

Zie:

Doc 54 2055/ (2015/2016):

001: Voorstel van resolutie van de heren De Vriendt en Hellings c.s.
002 tot 006: Amendementen.
007: Verslag.
008: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 juin 2017

PROPOSITION DE RÉOLUTION

visant à reconsidérer la politique étrangère
de la Belgique à l'égard du Royaume
d'Arabie saoudite

AMENDEMENTS

déposés en séance plénière

Voir:

Doc 54 2055/ (2015/2016):

001: Proposition de résolution de MM. De Vriendt et Hellings et consorts.
002 à 006: Amendements.
007: Rapport.
008: Texte adopté par la commission.

Nr. 65 VAN MEVROUW GROVONIUS EN DE HEREN CRUSNIERE EN BLANCHART

Verzoek nr. 4

Dit verzoek vervangen door wat volgt:

“4. Credendo-Export Credit Agency te gelasten niet langer verzekeringsproducten aan te bieden voor exportdossiers vanuit België naar Saoedi-Arabië van militaire goederen en technologie vermeld in de in artikel 12 van het Gemeenschappelijk Standpunt 2008/944/GBVB van de Raad van 8 december 2008 bedoelde gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen en van goederen voor tweërlei gebruik als vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 428/2009 van 5 mei 2009, zolang dat land geen vooruitgang boekt in de naleving van het internationaal recht, in het bijzonder de mensenrechten;”.

VERANTWOORDING

Dit technisch amendement neemt het commentaar over dat de Juridische Dienst van de Kamer heeft geformuleerd in zijn analyse van de strekking van de amendementen nrs. 63 en 64 (subamendementen op de amendementen nrs. 48, 49 en 58) op het voorstel van resolutie om het buitenlandbeleid ten aanzien van het Koninkrijk Saoedi-Arabië te herzien.

Volgens deze diensten noopt de verwoording van de bepaling de lezer bovendien tot een zoektocht die de bevattelijkheid ervan niet ten goede komt. De tekst verwijst naar artikel 6 van Gemeenschappelijk Standpunt nr. 2008/944/GBVB van de Raad van 8 december 2008, dat op zijn beurt verwijst naar Verordening (EG) nr. 1334/2000, die moet worden beschouwd als Verordening (EG) nr. 428/2009. Aangezien wordt beoogd tevens de goederen voor tweërlei gebruik in aanmerking te nemen die zijn opgelijst in bijlage I van Verordening (EG) nr. 428/2009, vermeldde men zulks uitdrukkelijk in de tekst van de resolutie. Tot slot verwijst het aldus gesubamendeerde verzoek 2/1 naar “de lijst waarnaar wordt verwezen in de artikelen 6 en 12 van [het] Gemeenschappelijk Standpunt”. Die formulering wekt de indruk dat de beide artikelen naar dezelfde lijst verwijzen, maar dat is niet het geval. Artikel 6 van het Gemeenschappelijk Standpunt verwijst naar de lijst van de goederen voor tweërlei gebruik die zijn opgenomen in bijlage I van Verordening (EG) nr. 428/2009, terwijl artikel 12 verwijst naar de gemeenschappelijke lijst van de militaire goederen van de Europese Unie.

N° 65 DE MME GROVONIUS ET MM. CRUSNIERE ET BLANCHART

Demande n° 4

Modifier cette demande comme suit:

“4. d’ordonner à Credendo-Export Credit Agency de ne plus offrir de produits d’assurances, pour les dossiers d’exportation de technologies et d’équipements militaires figurant sur la liste commune des équipements militaires de l’Union européenne visée à l’article 12 de la Position commune 2008/944/PESC du 8 décembre 2008 et de biens à double usage énumérés à l’annexe I du règlement (CE) n° 428/2009 du 5 mai 2009, de la Belgique vers le Royaume d’Arabie saoudite, tant que ce pays ne réalise pas des avancées en termes de respect du droit international et des droits de l’homme, en particulier;”.

JUSTIFICATION

Cet amendement technique reprend les commentaires formulés par les services juridiques de la Chambre dans le cadre de leur analyse de la portée des amendements n°63 et 64 (sous-amendements aux amendements 48, 49 et 58) à la proposition de résolution visant à reconsidérer la politique étrangère à l’égard du Royaume d’Arabie saoudite.

Selon ces services, telle qu’elle est libellée, la disposition contraint le lecteur à se lancer dans un jeu de piste qui n’en facilite pas la bonne compréhension. Le texte renvoie à l’article 6 de la position commune 2008/944/PESC du Conseil du 8 décembre 2008, qui renvoie au règlement (CE) n° 1334/2000, qui doit s’entendre comme le règlement (CE) n° 428/2009. Dès lors que le but est de viser également les biens à double usage figurant sur la liste de l’annexe I du règlement (CE) n° 428/2009, on le mentionnera de manière expresse dans le texte de la résolution. Enfin, le point 2/1 tel que sous-amendé fait référence à “la liste évoquée aux articles 6 et 12 de la Position commune”. Ce libellé fait penser que les deux articles visent la même liste, ce qui n’est pas le cas. L’article 6 de la position commune vise la liste des biens à double usage qui figurent à l’annexe I du règlement (CE) n° 428/2009 alors que l’article 12 vise la liste commune des équipements militaires de l’Union européenne.

Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Stéphane CRUSNIERE (PS)
Philippe BLANCHART (PS)

Nr. 66 VAN MEVROUW GROVONIUS EN DE HEREN CRUSNIERE EN BLANCHART

Verzoek nr. 9

Dit verzoek vervangen door wat volgt:

“9. aan de deelstaten te vragen een einde te stellen aan de in-, uit- en doorvoer van militaire goederen en technologie vermeld in de in artikel 12 van het Gemeenschappelijk Standpunt 2008/944/GBVB van de Raad van 8 december 2008 bedoelde gemeenschappelijke EU-lijst van militaire goederen en van goederen voor tweërlei gebruik als vermeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 428/2009 van 5 mei 2009;”.

VERANTWOORDING

Dit technisch amendement neemt het commentaar over dat de Juridische Dienst van de Kamer heeft geformuleerd in zijn analyse van de strekking van de amendementen nrs. 63 en 64 (subamendementen op de amendementen nrs. 48, 49 en 58) op het voorstel van resolutie om het buitenlandbeleid ten aanzien van het Koninkrijk Saoedi-Arabië te herzien.

Ter wille van de samenhang met het vorige amendement, wordt voorgesteld deze technische correcties aan te brengen in de tekst

N° 66 DE MME GROVONIUS ET MM. CRUSNIERE ET BLANCHART

Demande n° 9

Remplacer cette demande comme suit:

“9. de demander aux entités fédérées de mettre fin à l’importation, à l’exportation et au transit avec le Royaume d’Arabie saoudite de technologies et équipements militaires figurant sur la liste commune des équipements militaires de l’Union européenne visée à l’article 12 de la Position commune 2008/944/PESC du 8 décembre 2008 et de biens à double usage énumérés à l’annexe I du règlement (CE) n° 428/2009 du 5 mai 2009.”.

JUSTIFICATION

Cet amendement technique reprend les commentaires formulés par les services juridiques de la Chambre dans le cadre de leur analyse de la portée des amendements n°63 et 64 (sous-amendements aux amendements 48, 49 et 58) à la proposition de résolution visant à reconsidérer la politique étrangère à l’égard du Royaume d’Arabie saoudite.

Dans un souci de cohérence par rapport à l’amendement précédent, il est proposé d’apporter au texte ces corrections techniques.

Gwenaëlle GROVONIUS (PS)
Stéphane CRUSNIERE (PS)
Philippe BLANCHART (PS)